



januari 2017

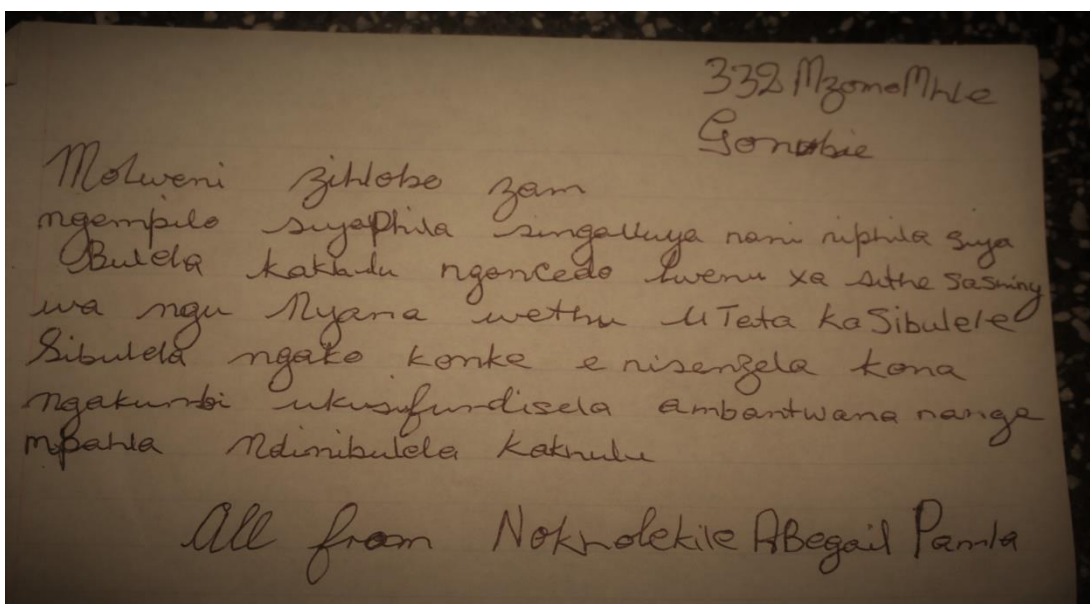
Stichting Starfish

Nieuwsbrief 2016

Terwijl ik de jaarlijkse nieuwsbrief schrijf, voel ik me intens verdrietig over wat het leven in petto heeft voor sommige mensen. En hoe, ze op een of andere manier, toch steeds door blijven gaan. Het is een erg moeilijk jaar geweest voor de familie Pamla-Ntshinga, de Starfish familie. Ik denk dat ik jullie het beste chronologisch over hun jaar kan vertellen.

Op 7 juli is Nicholas, de oudste zoon van Abby, de vader van Sibulele en de oudste broer van Zikhona en Zandile, onverwacht overleden. Hij is zeer waarschijnlijk aan een beroerte overleden. Hij is naar het ziekenhuis gebracht en heeft daar het bewustzijn verloren. Toen Abby de 100 km met de taxi had gereisd om bij hem te komen was hij al overleden. Hij is 36 jaar oud geworden. Starfish heeft R1000 (€70) bijgedragen aan de begrafenis kosten. In de Xhosa cultuur is een begrafenis een hele belangrijke gebeurtenis, die dagen duurt en waarvoor familie van ver komt om te rouwen. Het is een belangrijke traditie. De doden worden teruggebracht naar de plaats van waar ze vandaan komen, zodat ze samengebracht kunnen worden met hun voorvaders en kunnen rusten op de plek waar ze uit voort kwamen.

Vier weken na Nicholas zijn dood, bezochten we Zuid Afrika. Toen ik daar was, droeg Abby een foto van haar zoon, geplastificeerd in de zak van haar schort. Op een dag was ik met mijn moeder koffie aan het drinken toen Abby bij ons kwam zitten en ze een brief begon voor te lezen, die ze had geschreven voor de sponsors van Starfish. Ik kan de Xhosa-taal niet goed begrijpen, maar halverwege het voorlezen werd Abby overmand door emoties en zat stilletjes te huilen, voordat ze weer verder ging. Omdat mijn moeder Xhosa vloeiend kan spreken, vroeg Abby mijn moeder om de brief te vertalen, die ze voor jullie had geschreven.



Hier de vertaling:

Hallo mijn vrienden,

Hoe gaat het met jullie? Met ons gaat het goed en ik hoop ook met jullie.

We zijn dankbaar voor de hulp, die jullie gaven bij het overlijden van mijn zoon, en Sibulele's vader.

We zijn ook dankbaar voor alles wat jullie doen om onze kinderen te laten leren en ook voor de kleren. Ik dank jullie heel erg veel.

Allemaal van Abegail Pamla

Tijdens ons bezoek aan Zuid Afrika, hebben we de kinderen na school een middag meegenomen naar een lokale dierentuin, The Lion Park.



Daar konden de kinderen een slang vasthouden, een leguaan aaien en gigantische grote kakkerlakken uit Madagascar vasthouden.

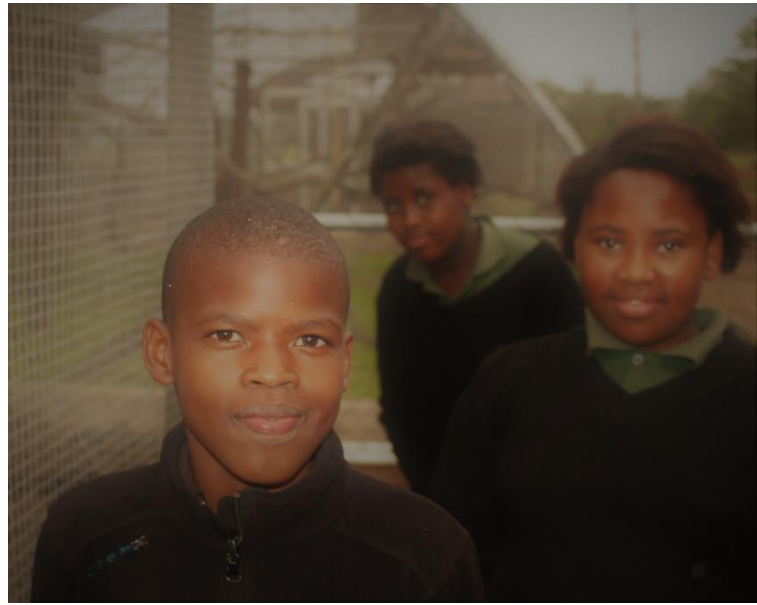


Dit vonden ze allemaal heel eng. Zhikona en Zandile vonden het interessant, maar Sibulele wilde absoluut niet in de buurt van de dieren komen.



Elk kind kreeg een voederzak om de dieren eten te geven.





We wandelden rond en zagen lama's, ezels, kalkoenen, herten, konijnen, reusachtige schildpadden, apen, cheeta's en natuurlijk de leeuw.



De leeuwen in dit park zijn zeldzame witte leeuwen.



De kinderen vonden het vooral leuk om de konijnen, herten en apen te aaien en eten te geven.



Ik nam wat foto's van de kinderen en ze vroegen of ze wat foto's mochten nemen met de camera. Ze vonden dit erg interessant en vooral Sibulele.



Na ons bezoek aan de dierentuin, gingen we naar Wimpy, een american style eetcafe en dronken er samen een milkshake.



We vroegen aan de kinderen wat ze wilde eten en ze vroegen of ze Kentucky Fried Chicken mee mochten nemen naar het huis voor hun moeder. We kochten voor de hele familie eten en lieten hen met de taxi naar huis gaan en vroegen hen om Abby ons te sms-en, als ze veilig thuis angekommen waren. We hoorden van Abby dat de kinderen supertrots waren dat ze KFC hadden en dat ze per se een stuk mee moesten hebben voor de lunch op school de volgende dag.

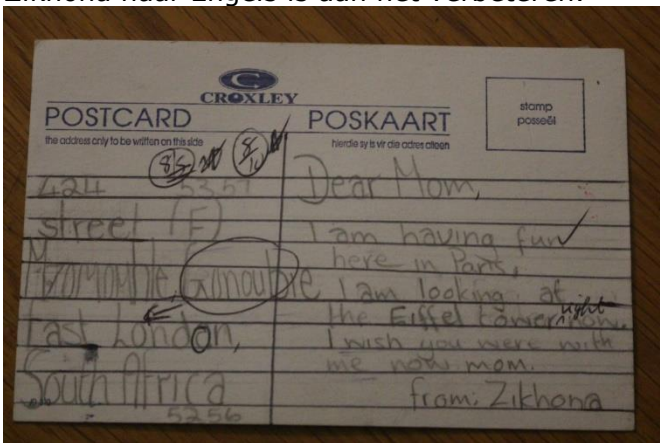
Sinds het begin van het jaar heeft de tweeling een nieuwe leraar, Mr Nick Bellamy. Tijdens ons bezoek aan Zuid Afrika hadden we een gesprek met hem. Hij zegt dat de kinderen het goed doen.



Zandile wil graag leren. Ze is goed in rekenen/wiskunde en Engels. Ze wordt steeds beter in Afrikaans. Ze is netjes geslaagd voor levensvaardigheden vakken (Life Skills), geschiedenis en aardrijkskunde. Ze kan het goed vinden met iedereen.



Zikhona haar Engels is aan het verbeteren.



Ze laat meer aanleg zien voor school en begint het leuker te vinden en het beter te doen. Ondertussen begint ze ook al geïnteresseerd te raken in jongens. Ze is een beleefd meisje. Mr Nick vertelde ons dat Zikhona haar been een tijdje geleden had verbrand aan kokend water, maar het is goed hersteld. Ze heeft op school verteld dat haar oudste broer was overleden. En behalve dat nieuws, praten de kinderen niet over het verlies van Nicholas. Nick Bellamy vertelt dat hij de kinderen klaarstoomt voor de gewone traditionele scholen.

Miss Melissa schoof ook aan bij het gesprek. Zij geeft les aan Sibulele. Ze vertelt dat hij een van de slimste kinderen in de klas is. Zijn wiskunde, lezen, kunst en handvaardigheid zijn bijzonder goed. Als hij begint met werken is hij extreem gefocust. Zijn werk is kwalitatief beter dan het werk van de meeste kinderen in de klas. Hij heeft een onderzoekende aard en is ook goed met praktische dingen. Melissa kent Sibulele al een hele tijd. Hij is inmiddels gewend. Hij pikt de dingen snel op en speelt goed met anderen. Als hij niet goed in zijn vel zit laat hij dat weten. Als hij moe is of niet gegeten heeft kan hij mopperig zijn.

Ze denkt dat hij iets van grafisch designer kan gaan studeren, of iets waarmee hij rekenen en kunst kan combineren.



Ik begon me zorgen te maken toen Mr Bellamy vertelde over hoe prettig ze de ondersteuning vonden van iemand van het departement van onderwijs. Deze persoon ging hen assisteren om de school te registreren bij de South African Council for Education (SACE).

Het was een schok voor mij dat deze Montessori school niet geregistreerd was bij SACE. Ik vermoed dat dat mogelijk de reden is dat de kinderen vorig jaar zijn afgewezen bij de Gonubie Primary School.

Ik heb altijd aangenomen dat alle scholen verplicht zijn om geregistreerd te worden bij SACE. Ik maak me zorgen hierover, omdat ik niet weet of dit eventueel gevolgen kan hebben voor het toelaten van de kinderen tot een erkende High School als het zover is. Dit ben ik op dit moment uit aan het zoeken.

De informatie van de leraren over de drie kinderen staat ook in de rapporten die ik bij deze nieuwsbrief heb bijgesloten.



Report card Montessori Elementary

" One test of the correctness of educational procedure

NAME: Zandle Is the happiness of the child." M Montessori

GRADE: 7 (2016)	Term 1		Term 2		Term 3		Term 4	
	Level	Grade Ave %	Level	Grade Ave %	Level	Grade Ave %	Level	Grade Ave %
SUBJECT								
English	6	69	6	71	6	74	6	79
Afrikaans	3	61	5	68	6	64	6	62
Mathematics	4	58	7	78	5	52	7	78
Social Science: History	4	60	3	56	5	73	3	65
Social Science: Geography	5	62	5	66	6	80	3	60
Natural Sciences	4	68	4	66	5	72	6	66
Technology	4	52	5	67	6	71	6	70
EMS	6	72	3	52	4	64	5	70
Cooking and Hospitality	7	72	7	71	6	66	7	85
Drama and Music	6	87	5	75	7	85	6	62
Life Orientation	5	64	5	66	7	78	4	68
Art	3	54	6	75	6	76	6	78
<i>Days Absent: 8</i>	5	65	5	68	6	71	5	70

General Remarks: *Zandle passes to Grade 8, 2017, well done.*
 Zandle has done consistently well this year and has shown great commitment in her work and studies. She has improved her marks steadily in most of the subjects and shows a great enthusiasm in her work. Zandle needs to focus on improving her marks in History and Geography next year. Thank you for the hard work you have put into your studies and look forward to a new year of teaching and learning.

Signatures:
 Class Educator: Principal:

Parent:
 Level 1 = 0 - 29.99 Not Achieve; 2= 30 - 39.99 Elementary Achievement; 3= 40 - 49.99 Moderate Achievement; 4= 50 - 59.99 Adequate Achievement ; 5 = 60 - 69.99 Substantial Achievement; 6 = 70 - 79.99 Meritorious Achievement; 7 = 80 - 100 Outstanding Achievement.



Report card Montessori Elementary

" One test of the correctness of educational procedure

NAME: Zikhona is the happiness of the child." M Montessori

GRADE: 7 (2016)	Term 1		Term 2		Term 3		Term 4	
SUBJECT	Level	Grade Ave %	Level	Grade Ave %	Level	Grade Ave %	Level	Grade Ave %
English	3	69	4	71	4	74	6	79
Afrikaans	3	61	6	68	3	64	4	62
Mathematics	5	58	6	78	6	52	6	78
Social Science: History	5	60	2	56	5	73	3	65
Social Science: Geography	5	62	3	66	7	80	3	60
Natural Sciences	2	63	4	66	7	72	4	66
Technology	4	52	5	67	6	71	7	70
EMS	5	72	3	52	3	64	5	70
Cooking and Hospitality	6	72	6	71	5	66	7	85
Drama and Music	6	87	5	75	7	85	5	62
Life Orientation	5	64	6	66	6	78	4	68
Art	4	54	6	75	6	76	7	78
<i>Days Absent: 8</i>	4	65	5	68	5	71	5	70

General Remarks:
 Zikhona has done well for herself this year and as shown much improvement and commitment in her schooling. Zikhona is helpful and willing to always lend a hand. Zikhona needs to pay better attention in improving her marks in Social Sciences next year, as shown in term 1 and 3. It was a pleasure in teaching Zikhona and looking forward to a new year. *Zikhona passes to Grade 8, 2017. Well done.*

Signatures:
 Class Educator: Principal :

Parent: _____

Level 1 = 0 - 29.99 Not Achieve: 2= 30 - 39.99 Elementary Achievement: 3= 40 - 49.99 Moderate Achievement: 4= 50 - 59.99 Adequate Achievement : 5 = 60 - 69.99 Substantial Achievement; 6 = 70 - 79.99 Meritorious Achievement; 7 = 80 - 100 Outstanding Achievement.



Report card Montessori Elementary

" One test of the correctness of educational procedure
is the happiness of the child." M Montessori

NAME: Sibulele Pamla

GRADE: 6 (HE 1 - 2016)	Term 1		Term 2		Term 3		Term 4	
	Level	Grade Ave %	Level	Grade Ave %	Level	Grade Ave %	Level	Grade Ave %
English	65	50	71	56	92	80	76	68
Afrikaans	90	80	94	74	100	81	70	66
Mathematics	100	80	76	52	90	67	81	50
Natural Sciences and Technology	75	68	26	54		48	72	65
Social Sciences	77	75	74	60	59	76	86	61
Art	100	55	91	61	80	71	95	80
EMS	80	74	80	89	80	78	90	58
Cooking and Hospitality	65	47	80	79	80	78		
Music and Drama	100	83	50	85	50	88	58	70
	84	68	71	68	70	67	79	65

General Remarks: Sibulele has produced good work this year and passes to grade 7 - 2017.

Signatures:

Class Educator: *[Signature]*

Principal: *[Signature]*

Parent:

Level 1 = 0 - 29.99 Not Achieve; 2 = 30 - 39.99 Elementary Achievement; 3 = 40 - 49.99 Moderate Achievement; 4 = 50 - 59.99 Adequate Achievement; 5 = 60 - 69.99 Substantial Achievement; 6 = 70 - 79.99 Meritorious Achievement; 7 = 80 - 100 Outstanding Achievement.

22 augustus kregen we via mijn moeder het nieuws dat Sidwell, Abby haar tweede zoon, de op een na oudste broer van Zikhona en Zandile, en de oom van Sibulele, ziek was geworden in Kaapstad, 1200 km ver en dat hij in het ziekenhuis opgenomen was. Problemen met de lever werd gedacht en zijn ogen waren opgezwollen en dicht. Zo snel als mogelijk was heeft Abby Sidwell naar huis laten brengen naar haar hut in de township om hem te kunnen verzorgen. Misschien herinneren jullie je nog het twee kamer hutje van Abby? In deze hut wonen 8 mensen (Abby, Sibulele, Zikhona, Zandile, hun broer Knowledge, zijn kind, en twee kleine kinderen van de dochter van Abby).

In de laatste week van Augustus hebben we weer een aanmeldformulier voor Sibulele gestuurd naar Gonubie Primary School, en voor het eerst hebben we aanmeldformulieren naar de Gonubie High School gestuurd voor de tweeling.

Op 8 september kregen we het tragische nieuws dat Sidwell overleden was. Nierproblemen werden genoemd als oorzaak. Blijkbaar heeft de dokter gezegd dat er vergif in zijn bloed zat. Abby denkt dat het iets is geweest dat hij heeft opgepikt bij de begrafenis van Nicholas. Sidwell is 30 jaar geworden. Abby haar hart is gebroken.

Wederom gaf Starfish R1000 bijdrage voor de kosten van de begrafenis. In oktober kreeg Starfish weer een bedankbrief van Abby.

332, Mgomo Mhle
Gonubie
East London.

Melwene zihlaba zem ngempilo siyaphula
mathi saye singavuya nini nuphila apho
Sya bulala kakhulu singumzi Wakwa
Pamla, ngoncedo lwenu xanithe nasincedo
xa besisinywe ngu Nyona wethu wesibini sithi
siyabulela kakhulu sibulela ngoko kanta
esisenzela kona nangokufundisa abantw
bam nangempilwa esibathengela zona
Ndicela lee undibulele kakhulu kubantu etho
nabo apho abaluncedo kum
All from Abigail Nokholekile Pamla

Hier de vertaling:

Hallo vrienden

Ik hoop dat het goed met jullie gaat, met ons gaat het ook goed,

We zijn blij als jullie ook gezond en blij zijn in Holland.

De Pamla familie bedankt jullie heel erg voor de hulp die we kregen toen onze tweede zoon is overleden. Lee, ik wil je vragen om iedereen te bedanken die ons sponsort en helpt.

Allemaal van Abigail Nokholekile Pamla

Op 19 september werd de tweeling 13 jaar! Pubers in het huis. Zoals altijd kocht Starfish hen weer kleren. Kleren hebben ze elk jaar nodig, omdat Abby er geen geld voor heeft. De meiden waren heel blij met hun cadeau, net als Sibulele die op 14 juni, eerder in het jaar, 12 jaar werd.

In oktober kregen we teleurstellend nieuws dat de kinderen niet toegelaten waren op Gonubie Primary of High School voor het schooljaar van 2017. De opgegeven reden was dat er geen plek op de school was. De kinderen blijven dus nog een jaar op de Montessori school.

Abby is informatie aan het verzamelen over andere scholen ondertussen. We zullen met haar meekijken.

Als kerstcadeau kregen de kinderen nieuwe spijkerbroeken, topjes en flipflops.



Mijn moeder hoorde Sibulele laatst praten en was onder de indruk van zijn mooie accent en zijn beleefdheid.

We hebben ook de rapporten van de kinderen gekregen, want hun schooljaar is afgerond. Alle drie de kinderen zijn over en gaan naar de volgende klas.

Dit is goed nieuws na een jaar vol harde klappen voor de kinderen en de familie.

Ik heb grote bewondering voor de moeder, die ondanks al het hartverscheurende verdriet, de familie bij elkaar brengt en houdt, die stilstaat en dankbaar is, en die nog meer kleinkinderen (wezen) opvangt in haar twee kamer hut. Ondertussen is ze op zoek naar een betere school voor de drie Starfish kinderen, en elke morgen, zes dagen per week, staat ze op om andermans huizen schoon te maken. Huizen waar een kerstboom met cadeaus staat te twinkelen in de hoek, huizen van mensen die zich niet afvragen waar hun volgende etensmaal vandaan zal komen...en elke morgen vind ze nog steeds een reden om te geloven.

Abby zegt HEEL ERG BEDANKT allemaal!

En ik bedank jullie, dat jullie bijdragen om deze kinderen - tieners nu - een fatsoenlijke toekomst te bieden.

Ik hoop, samen met jullie, dat het hen gaat lukken!

Namens Starfish, wens ik jullie en jullie familie en vrienden een gezond, gelukkig en betekenisvol 2017!

Hartelijke groeten,

Lee